

## ОБЩИ УСЛОВИЯ

С тези „Общи условия“ се уреждат взаимоотношенията между НЕТФИНИТИ ЕООД, оператор на сайта smspay.bg и наричан **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и всеки потребител на сайта smspay.bg и наричан **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**. Изпълнителят приема да изпълнява възмездно следната услуга на възложителя: предоставяне на кратки номера и ключови думи за получаване на SMS с добавена стойност от крайни потребители. Условиата, при които се предлага услугата се регламентират от следните „Общи условия“:

### I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Чл. 1. Навсякъде в Общите условия следните думи и изрази (включително употребени членувани и/или в мн. число) имат следните значения:

1.1. НЕТФИНИТИ ЕООД е собственик на сайта smspay.bg със седалище и адрес на управление: 1612 София, жк. Хиподрум, бл. 109; регистрирано с ФД 10674/2006 г. по описа на СГС с ЕИК 175141005. НЕТФИНИТИ ЕООД е регистриран администратор на лични данни от КЗЛД с удостоверение №33915.

1.2. Smspay.bg е интернет сайт, предлагащ услуга „Микроплатания SMS“.

1.3. Интернет сайт е всяка съвкупност от страници, файлове и друго съдържание, намиращи се на един основен адрес в интернет.

1.4. Услуга е свързването на възложителя посредством номер или номера към мрежата, по начин, чрез който могат да бъдат приети и изпратени кратки текстови съобщения от и към всеки краен абонат, разполагащ с необходимото оборудване за изпращане и получаване на такива съобщения.

1.5. „Мобилтел“ означава обществен далекосъобщителен оператор „Мобилтел ЕАД“, регистрирано по ФД №2179 по описа на Софийски градски съд за 2004 г.

1.6. „Глоубт“ означава обществен далекосъобщителен оператор „Космо България Мобайл ЕАД“, регистрирано по ФД №632 по описа на Софийски градски съд за 2001 г.

1.7. „Виаетел“ означава обществен далекосъобщителен оператор „БТК Мобайл“ ЕООД, регистрирано по ФД №13021 по описа на Софийски градски съд за 2004 г.

1.8. „Номер“ или „Номер“ означава номерът или номерата от първично предоставени от компетентния орган (който към датата на сключване е Комисията за регулиране на съобщенията) на МО номерацията на пакетите, които вторично са предоставени от МО на smspay.bg за ползване, а smspay.bg ги е предоставил за ползване на клиента и са изчерпателно посочени в приложението към този договор. Номерата са предназначени само за приемане и изпращане на кратки текстови съобщения от/до абонати и потребители на съответната мрежа.

1.9. „Краен потребител“ означава абонат или потребител на мрежата, който осъществява изпращане на кратки текстови съобщения към номера или номерата с цел ползване на клиентската услуга.

1.10. „Клиентска услуга“ означава която и да е или всички услуги, предлагани и/или предоставени от клиента чрез номер(а), включително нейното/тяното съдържание, рекламиране и промотиране. Клиентската услуга не може да представлява азартна игра по смисъла на Закона за азартна.

1.11. „Действително законодателство“ означава всеки действащ (сега или в бъдеще) закон/и или подзакони (нормативни акти или неформативни (общ или индивидуален административен) акт, който засяга МО и/или SMS (и/или такта действително) и/или клиентска услуга и/или клиента.

1.12. „Разрешение“ означава всяко разрешение или одобрение на (или регистрация при) държавен или какъвто и да е друг властнически орган, което е необходимо за правомононо предоставяне на (и/или което се отнася до) клиентската услуга, в това число авторски и сродни права.

1.13. „Мрежа“ означава съответната обществената далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа на МО, за чието изграждане, поддръжане и използване МО е получил индивидуална лицензия от компетентния лицензиращ орган на Република България, който към датата на сключване е Комисията за регулиране на съобщенията.

1.14. „Нетипичен трафик“ означава такъв обем входящи кратки текстови съобщения към който и да е номер, който не съответства на обема на кратки текстови съобщения, които се очакват при добросъвестното предоставяне на клиентската услуга. Случаите на (и критерие за) нетипичен трафик се определят по свободната преценка на МО и/или smspay.bg.

1.15. Услуга или Услуги за Микроплатания чрез SMS означава свързването на възложителя посредством номера или номерата към мрежата, по такъв начин, че чрез номера или номерата да могат да бъдат приети входящи и да бъдат изпращани изходящи кратки текстови съобщения (SMS).

1.16. Ключова дума е всяка комбинация от букви и/или цифри, идентифицираща услуга на възложителя.

1.17. SMS или кратко текстово съобщение е съобщение, изпратено от краен клиент към кратък номер с добавена стойност от мрежата на МО.

1.18. „Мобилел оператор“ или „МО“ се отнася до Мобилтел и/или Глоубт и/или Виаетел и може да се употребява в ед. и мн. ч.

### II. СЪГЛАСИЕ С УСЛОВИЯТА

Чл. 2. С използване услугите на smspay.bg възложителят декларира, че приема настоящите „Общи условия“ и се задължава да спазва всички изисквания по тях. Счита се, че от първото използване на услуга от smspay.bg между възложителя и изпълнителя е сключен валиден договор в съответствие с всички изисквания на „Общите условия“. Този договор не е задължително да съществува в писмена форма.

### III. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 3. По силата на този договор и „Общи условия“ smspay.bg предоставя на клиента номера и ключови думи за ползване.

Чл. 4. Клиентската услуга представлява: МИКРОПЛАТАНИЯ.

### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 5. Възложителят се задължава да ползва номерата и ключовите думи с грижата на добър търговец и само за предоставянето на клиентската услуга.

Чл. 6. Възложителят се задължава да обслужва входящите SMS-и към неговите ключови думи, като предоставя реална клиентска услуга.

Чл. 7. Съдържание и предоставяне на клиентската услуга:

7.1. Възложителят се задължава да предоставя клиентските услуги с грижата на добър търговец и да спазва всички разпоредби на действащото законодателство.

7.2. Възложителят е единствено лице, отговарящо за качеството, съдържанието и организацията на клиентската услуга.

7.3. Възложителят се задължава да:

A) Предоставя на изпълнителя в писмен вид описание на всяка клиентска услуга преди въвеждането и експлоатация;

B) Получи всички нужни разрешения за предоставянето на клиентска услуга, както към момента на стартирането, и така и във всеки един следващ момент, когато възникне подобна нужда;

B) Не променя съдържанието, предназначението и организацията на клиентската услуга без предварителното писмено съгласие на изпълнителя;

Г) Не използва предоставените му ключови думи за реализация на други услуги, освен одобрените от изпълнителя;

Д) Предоставя на изпълнителя и съгласува с него предварително рекламните материали, свързани с услугите по този договор;

Е) Не изпраща изходящи SMS, които не са свързани пряко с предоставянето на съответната клиентска услуга;

Ж) Не изпраща информационни и/или рекламни съобщения, които не са изрично поискани и/или разрешени в писмена форма от съответния получател, независимо от механизма на изпращане: електронна поща, SMS, др.;

З) Описва ясно, пълно и точно съдържанието и цената на клиентската услуга и номерата на които се предоставя;

И) Не използва заблуждаваща или непотечна реклама по смисъла на Закон за защита на потребителите, Закон за защита на конкуренцията, и общоприетите норми за лоялна търговия;

К) Се снабди и поддържа за своя сметка цялото техническо и програмно оборудване, нужно за предоставяне на клиентските услуги, както и да осигурява нужния квалификация персонал, подходящи помещения и др.

7.4. Независимо от всички останали разпоредби по този договор, няма никакви ограничения НЕТФИНИТИ ЕООД свободно да определя своята търговска политика във връзка с промените в търговската политика и цените на МО, както и своите партньори, пряко свързани с предлагането на услугите на smspay.bg. Това включва и цената на което и да е входящо или изходящо текстово съобщение към който и да е номер.

7.5. Възложителят има право да:

A) Осъществява рекламна дейност на своите услуги, докато това не противоречи с условията по чл. 3.

B) Извършва справка за обема на трафика, генериран за неговите ключови думи;

В) Получава плащане по финансовите условия, описани в гл. VIII.

### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 8. Smspay.bg предоставя услугата с грижата на добър търговец.

Чл. 9. Независимо от горната разпоредба, възложителят се съгласява, че МО не гарантират, че услугата ще е без недостатъци и предоставяването ѝ зависи от:

A) Наличие на взаимно свързване между мрежата и мрежата на оператора, чиито краен потребител е лицето, желещо да ползва клиентската услуга;

B) Наличието на подходящо (по преценка на мобилните оператори) оборудване от страна на възложителя и лицето, желещо да ползва крайната услуга;

Г) Поприето на мрежата в съответния район в който се намира лицето, желещо да ползва крайната услуга;

Г) Което и да е обстоятелство, засягащо нормалната работа на мрежата или предоставянето на услугата.

Чл. 10. Изпълнителят не носи отговорност за:

A) Изпратени от краен клиент, но неполучени входящи съобщения, както и за изпратени от системата на smspay.bg съобщения, които не са получени от крайния клиент;

Б) Шети или пропуснати ползи, причинени от: загубено потребителско име или парола и/или евентуалното им злоумишлено използване (както от възложителя, така и от трети лица); грешна информация, подадена от възложителя, в т.ч. идентификационни данни за юридическото лице, банкова информация и др.;

В) Добросъвестно наредени плащания към възложителя, които не са осъществени поради независещи от изпълнителя причини;

Г) Каквито и да било вреди, причинени на възложителя във връзка с този договор, освен ако възложителят не е действал умислено или при груба небрежност. Тази разпоредба запазва действието си и след цялостно или частично прекратяване, унищожаване, разваляне или прогласяване на нищожност на този договор от компетентен съд.

Чл. 11. Изпълнителят дължи на възложителя месечно възмездно плащане в размер, определен като процент от разликата от приходите и разходите по всяка от създадените услуги, при условията от гл. VII за съответния месец през който са получени входящите съобщения и са изпратени изходящите такива.

### VI. ИЗБЯГВАНЕ НА НЕТИПИЧЕН ТРАФИК

Чл. 12. МО имат право едностранно да предприемат всякакви действия, които по собствена преценка считат за необходими за избягване или предотвратяване на нетипичен трафик.

Чл. 13. Някои от критериите, при които МО могат да преценят, че има наличие на нетипичен трафик, са:

A) Голям брой от поръчките на възложителя са направени от публично достъпни телефони или от малък брой телефонни номера;

Б) SMS се изпраща към клиентска услуга, за която няма промотирани или рекламиране;

В) Възложителят изпраща изходящи SMS-и с частично или изцяло неопишено съдържание (spam);

Г) Наличие са SMS-и, при които не е реално осигурена клиентска услуга.

### VII. ФИНАНСОВИ УСЛОВИЯ

Чл. 14. Изпълнителят дължи възмездно плащане за направените поръчки към ключовите думи на възложителя.

Чл. 14. Приходите по този договор се формират само от входящи SMS от абонати и потребители на мрежата. Полученото от МО възмездно плащане включва само възмездно плащане за такива входящи SMS към дадена услуга, за които е дължило възмездно плащане от МО и последното е изцяло платено на smspay.bg.

Чл. 15. Възмездно плащането, дължило на клиента се определя единствено и само на базата на реално събраните и получени от smspay.bg приходи (без ДДС) от входящите SMS към номерата през месеца, за който е дължило това възмездно плащане от МО и които са платени от МО на smspay.bg.

Чл. 16. Smspay.bg не дължи възмездно плащане по отношение на възмездно плащане, които са дължими от МО, но не са реално получени.

Чл. 17. В случай, че МО върне на което и да е лице (вкл. и далекосъобщителен оператор), което е ползвало или осигурило ползването на клиентската услуга, възмездно плащането по отношение на тази услуга, получено от това лице, и smspay.bg вдигне полното възмездно плащане на МО, клиентът е длъжен да върне полученото възмездно плащане за тези услуги.

Чл. 18. Smspay.bg има право да намали размера на дължимото възмездно плащане в размер на обвнените от МО проценти на несъбрано задължение от абонати.

Чл. 19. Окончателната стойност на месечното възмездно плащане за всяка услуга и ключова дума се изчислява по следната формула:

$$S = Cs + V * S - Cs + V * F - Cr + Cv$$

*Cs – общ брой на получените SMS за съответната ключова дума;*

*V – добавена стойност на краткия номер;*

*S – дъла на клиента;*

*F – процентът на събрано сметки;*

*Cr – брой обратни отговори;*

*Cv – стойност на обратния SMS;*

*Пример: 100 SMS \* 2.00 лв \* 50% - 100 SMS \* 2.00 лв \* 3% - 100 SMS \* 0.03 лв = 91 лв*

Чл. 20. Размерът на дела в % ти и стойността на обратен SMS се определят индивидуално за всяка услуга на възложителя и се описват в допълнително споразумение към договора.

Чл. 21. Размерът на несъбраното плащане се посочава от съответния МО за всяка услуга 3 (три) месеца след изтичане на съответния месец. При първите два месечни отчета към възложителя се начислява служебна стойност в размер на 10 (десет) %, които се изчисляват при трети отчет и удържана сума над реалната стойност се възстановява.

Чл. 22. В никое възмездно плащане, дължило на основание този договор, не е включен данък върху добавената стойност.

Чл. 23. Smspay.bg изготвя и изпраща отчет за реализирания входящ и изходящ трафик по номера и услуги, въз основа на официални месечни справки, предоставени от МО. Съответната справка се предоставя на възложителя в срок до три дни след получаването и от МО. Формата и съдържанието на справката се определят по преценка на smspay.bg. Възложителят е длъжен да издаде фактура в рамките на същия месец, в който е изпратена справката.

Чл. 24. Smspay.bg издава възмездно плащане в срок от 45 (четридесет и пет дни) след месеца, за който се дължи, но не по-рано от три (три) работни дни след получаване на съответното възмездно плащане от МО. Минималната сума за изплащане е 19 лв, като таксата за банков превод е 1 лв. Ако събраната сума не надвишава минималния праг за изплащане, се натрупа за следващ месец.

Чл. 25. За всеки месечен отчет, при който сумата е над минималния праг за изплащане, но не е получена фактура от възложителя, изпълнителя има право да удържи 5% от сумата така обхващане за всеки месец забавяне.

Чл. 26. Smspay.bg има право да откаже изплащане на всички възмездно плащания, породени от нетипичен трафик, в това число за услуги които не са рекламирани, както и резултат от злоумишлени действия.

### VIII. СРОК НА ДОГОВОРА. ВИЗАНЕ В СИЛА. РАЗВАЛЯНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ. ПОДНОВЯВАНЕ

Чл. 27. Този договор се сключи и влиза в сила от датата на регистрация на възложителя в системата на smspay.bg и действа за срок от една година, освен ако бъде прекратен на основание чл. 29.

Чл. 28. Всяка от страните може по свое желание да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие, отправено до съответната страна.

Чл. 29. Изпълнителят има право едностранно да прекрати действието на договора (изцяло или частично – по отношение

на който и да е номер или услуга) без предизвестие и срок при настъпването на което и да е от следните обстоятелства:

A) МО преценят, че е наличие нетипичен трафик;

Б) Възложителят предлага услуги, които не са одобрени от изпълнителя;

В) Възложителят не спазва „Общите условия“;

Г) Възложителят използва рекламни методи в разрез с чл. 7, т. 7.3. от договора;

Д) Изпълнителят не разполага с техническа възможност да приеме и обслужва поръчките на възложителя;

E) По свободната преценка на изпълнителя или МО клиентската услуга застрашава интересите на който и да е потребител (включително потенциален) на клиентската услуга или действащото законодателство налага развалянето (изцяло или частично) на този договор;

Ж) Възложителят не е изпратил сканирано копие с личните си данни и подпис за приемане на условията.

Чл. 30. Преди влизане в сила на извещението за разваляне на този договор, изпълнителят има право (но не и задължение) да даде на възложителя срок за изпълнение на съответното задължение.

Чл. 31. При прекратяване на договора, страните следва да изяснят задълженията помежду си в срок до 60 (шестдесет) дни.

Чл. 32. Ако преди изтичане на срока на договора smspay.bg не уведоми възложителя, че договора ще бъде прекратен с изтичане на срока, договорът се продължава за нов срок от 1 (една) година. Ако договорът е продължил действието си и в срок до един месец от датата на продължаване изпълнителят пренести достъпа на възложителя, договорът се прекратява с извършването на това фактично действие без да е необходимо допълнително уведомление или предизвестяване на възложителя. Тези разпоредби се прилагат съответно и за всеки следващ едногодишен период от действието на договора.

### IX. ЗАГЛАВИЯ И ИНФОРМАЦИЯ

Чл. 33. Заглавията на главите в този договор служат за удобство и не представляват част от договора.

Чл. 34. Всяка от страните се задължава да пази в конфиденциалност всички факти и обстоятелства по този договор и да не ги разкрива на трети страни, освен по силата на нормативен акт. Клаузата за конфиденциалност остава в сила 12 (дванадесет) месеца след приключване на договора.

Чл. 35. Всяка от страните отговаря в размер до нанесените щети, в случай на нарушение по чл. 34.

Чл. 36. Възложителят декларира, че се съгласява с данните от системата на smspay.bg за отчитане броя на получените и изпратени SMS.

Чл. 37. Възложителят декларира, че представя вярна и актуална информация при регистрацията и ползването на системата.

Чл. 38. Възложителят е длъжен да предоставя на smspay.bg всяка информация, отнасяща се до клиента и клиентските услуги, която по свободната преценка на smspay.bg е необходима за правомононо предоставяне на клиентската услуга.

### X. ИЗМЕНЕНИЯ

Чл. 39. Smspay.bg може да променя която и да е част от тези „Общи условия“ без нужда от писмено уведомление на възложителя. Промената в „Общите условия“ влиза в сила след публикуването и на страницата на изпълнителя. Възложителят се счита за съгласен и приел промените в „Общите условия“ в случай, че продължава да използва услуга след влизането на промените в сила.

### XI. ПРИЛОЖЕНИЯ

Чл. 40. Всички приложения и допълнителни споразумения към този договор са неразделна част от него.

### XII. НЕПРЕХВЪРЛИМОСТ

Чл. 41. Възложителят не може да прекъхвърля което и да е от правата и/или задълженията си по този договор, без предварителното писмено съгласие на smspay.bg.

### XIII. ПРИЛОЖНО ПРАВО И КОМПЕТЕНТЕН СЪД

Чл. 42. Приложимото към този договор право е българското.

Чл. 43. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства ще се разрешават от компетентния съд в гр. София (Софийски градски съд или Софийски районски съд в зависимост от родовата подсудност на спора).

### XIV. НЕДЕЙСТВИТЕЛНОСТ

Чл. 44. Недействителността на отделни части на настоящия договор не влече недействителността на целия договор, когато те са заместени по право от повелителни правила на закона или когато може да се предположи, че договорът би бил сключен и без недействителните му части.